

www.j-goods.us

J-goods

2010

8-9

Aug. Sep.
雙月刊 免費

Vol.37
Since 2003

「日本人」精心製作的日本最新流行資訊雜誌
日本の新しい情報をPOPに「日本人が」紹介する情報誌

J-pop

聊聊日本的 動畫跟漫畫吧！

J-goodsスタッフがお薦めの漫画やアニメを、超個人的な目線でご紹介
J-goods小編們將以自己的看法介紹他們最愛的漫畫跟動畫

讓您久等了！

East LA餐廳特集

J-good
RESTAURANTS

www.j-goods.usに登録すると特典いっぱい！
생활향신료(生活香辛料) 韓国語版も
www.j-goods.usでどうぞ！

歡迎到www.j-goods.us 登錄會員， 好處多多哦！

© BANDAI ENTERTAINMENT

美味
乾杯!!

炸雞的美味酥皮 SAPPORO BEER的最佳拍檔!

為什麼炸雞跟啤酒會這麼合呢?

咬一口香酥鬆脆的炸雞，等你感覺到滿口都是酥皮的美味和熱呼呼的肉汁後，馬上來一口冰冰涼涼的SAPPORO BEER，鮮烈暢快的深沉口感肯定又會讓你伸手再拿一塊炸雞。不管是中式、日式還是西洋風味的炸雞，遇到SAPPORO BEER的話只有被一掃而空的命運吧。



Sapporo U.S.A., Inc.
www.sapporobeer.com
310.792.7458

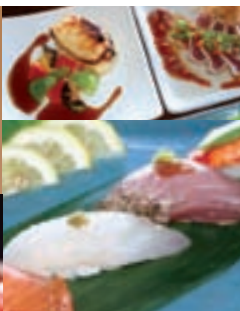


全美銷路最好的日本啤酒
SAPPORO



Kanpai的Happy Hour 讓你Happy到底

11:30am(星期六、日12pm)-6:45pm
全面實施中



特惠午餐(4點為止)
**Daily Sashimi
Special**
\$12驚喜價
星期四強力推薦!
生鮮比目魚拼盤
reg. \$27



Japanese Sushi Bar and Grill
Kanpai



T. 310.338.7223
A. 8325 Lincoln Blvd.
Los Angeles, CA 90045
LAX附近
www.kanpai-sushi.net
營業到凌晨一點!



中秋佳節, YUKU MOKU

祝您花好月圓

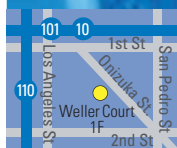
鮮濃馥郁奶油香
高雅甘甜好滋味
日本原裝高級餅乾禮盒

代替月餅的濃厚心意!

另有各種精美包裝禮盒

Senka Cafe & Gourmet Gift

T. 213.617.8699
A. 123 Onizuka St. Weller Court #103
Los Angeles, CA 90012
7 Days Open





清淨夏日好空氣

汗臭、體味、菜味、寵物、冷氣機…等等，每到夏天家裡就很容易產生各種異味，但誰不希望家裡的空氣清爽又乾淨呢。

SANYO空氣清淨機「Air Washer Plus」備有高性能四層濾網及電解水除菌之雙重清淨效果，能夠讓家裡的空氣乾乾淨淨。

不過，你知道什麼是電解水嗎？

將自來水以電氣分解後便可產生電解水，它不但非常乾淨而且具有優越的除菌效果，經常被用來消毒奶瓶或洗淨蔬果。而「Air Washer Plus」可將電解水變成細細的薄霧並分散到房間各個角落，藉此來清除空氣中的浮游細菌或病毒並抑制其生長，而且還可以同時利用電解水效果來除臭，就連附著在窗簾或是衣物的異味都能夠消除呢。

「用水把家裡的空氣洗得乾乾淨淨！」這款由電解水技術產生的空氣清淨機既創新又環保，同時也證明了SANYO擁有領導世界的空氣淨化技術。不占空間的小巧流線設計也是「Air Washer Plus」大受歡迎的秘密，在日本不只個人家庭，愛用的醫院跟電影院也不少，甚至連北京和上海的學校跟醫院都可以看到它的身影。

愛你的家人，就從愛家裡的空氣做起吧。世界品牌的SANYO空氣清淨機，讓家人的每一口呼吸都安安心心。



歡迎就近到各亞洲系家電行選購或至 <http://www.us.sanyo.com/SANYO-Store>

© 2010 SANYO Home Appliances 818.998.7322 <http://us.sanyo.com>

海鮮明星賽蓋飯 驚天動地大蓋飯

徵求挑戰者！
15分鐘內吃完
的話免費

日式蓋飯大集合

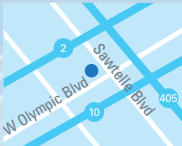
享譽全日本的海鮮蓋飯連鎖店
首次登陸美國！ 若狹家

WAKASAYA

鮭魚腩・鰻魚・鮪魚蓋飯
海膽・鮭魚卵・香蔥鮪魚蓋飯
章魚燒
Samurai蓋飯
Wakasa Ramen

Sawtelle
T. 310.235.2121
A. 2123 Sawtelle Blvd.
Los Angeles, CA 90025
11:30am-11:00pm
7days open

Little Tokyo
T. 213.621.2121
A. 104 Japanese Village Plaza Mall
Los Angeles, CA 90012
11:00am-10:00pm
7days open




豐富的膠原
蛋白和蔬菜，
健康又養生

午餐時段
香辣鮭魚子&高菜(葉芥菜)
吃到飽

Happy Hour實施中
Mon-Thu 5:30pm-7:00pm
大腸火鍋 50%OFF
\$14.00→\$7.00
(限兩入份以上)
生啤酒 99¢

炭火燒烤美味無比！
在日本也很流行

大腸火鍋・大腸燒烤

HAKATA YAMAYA

Chinshaw Blvd. Alameda Ave. Pennsylvania Ave. Pacific Coast Hwy.

T. 310.257.1800
A. 2529 Pacific Coast Highway,
Torrance, CA 90505

L. Mon-Sun 11:30am-2:00pm
D. Sun-Thu 5:30pm-10:30pm
Fri & Sat 5:30pm-11:30pm
7 Days Open



好吃又痛快的日本居酒屋

本多屋

充滿活力與歡笑的
Industry分店！

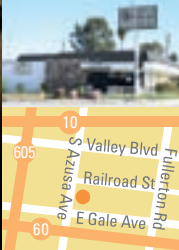
全店 7DAYS OPEN
5:30pm-1:00am*

居酒屋 本多屋 Tustin
T. 714.832.0081
A. 556 El Camino Real
Tustin, CA 92780

居酒屋 本多屋 City of Industry
T. 626.964.6777
A. 17200 Railroad St.
City of Industry, CA 91748

本多屋 小東京
T. 213.625.1184
A. 333 S. Alameda St. #314
Los Angeles, CA 90013

割烹本多
T. 714.964.4629
A. 18450 Brookhurst St.
Fountain Valley, CA 92708



由Kikkoman獨家贊助提供，為您介紹輕鬆做日本料理的好方法

活力充沛的夏日蔬菜

花椰菜和綠花菜，還有紅椒、茄子跟蕃茄，這些應時的夏日蔬菜在大自然中吸收了飽滿的陽光而充滿了活力泉源，所以在炎熱的夏天我們更應該多攝取這些蔬菜來補充體力。其實華人最喜歡的「炒」是一個很好的烹飪法，因為蔬菜炒過之後量會變少，可以吃進去的量自然就會比較多，而且黃綠色蔬菜裡面含有的胡蘿蔔素在遇到油份時會讓人體更容易吸收，所以「炒菜」可是好處多多呢。

Kikkoman蠔油充分保留了牡蠣原有的鮮醇風味，炒菜時只要加一點進去，哪怕是簡簡單單炒出來的一道菜都能夠變成令人垂涎三尺的佳餚，而且蠔油的香醇能夠襯托出應時蔬菜的美味，筷子一動還真難停下來。

你看，用Kikkoman蠔油炒出來的這盤夏日蔬菜這麼漂亮，要是餐桌上有了這麼一道色香味俱全的好菜，任誰看了都會胃口大開的。而且除了炒菜之外，Kikkoman蠔油還可以用來當作烤肉醬或是稀釋成生菜沙拉醬。不管甚麼蔬菜，只要有了Kikkoman蠔油這瓶魔法般的調味料，保證大家都能吃得開開心心。



蠔油花椰菜

來一盤健康活力的夏日蔬菜吧！

材料 (4人份)

花椰菜...1LB

綠花菜...½LB

紅椒...¼枚

鴻喜菇(真姬菇) ...1LB

斜切蔥片...2根

沙拉油(色拉油)...1大匙

A

Kikkoman蠔油...2大匙

雞湯粉...½小匙

水...1又½大匙

做法

① 花椰菜與綠花菜切成易食大小

② 紅椒橫切成半後再縱切成細絲

③ 鴻喜菇切掉根部後再分成易食大小

④ 入油熱鍋後以中火炒1~3的蔬菜，一邊注意顏色一邊炒，炒到開始有點焦的時候以繞圈方式倒入A調味料

⑤ 炒到水份快沒了之後，放入蔥片再炒一下即可關火起鍋

蔬菜不要事先川燙，直接下鍋炒口感會更好！



No MSG Added

清新爽口的美味 綜合綠茶粉

SWEET GREEN TEA

 **maeda-en**

G.T. JAPAN, INC. (MAEDA-EN)
T. 1-866-MAEDAEN
E. info@maeda-en.com
www.maeda-en.com

還是山頭火好吃！

山頭火

SANTOUKA

T. 310.212.1101
21515 Western Ave.
Torrance
(Inside of Mitsuwa)

T. 714.434.1101
665 Paularino Ave.
Costa Mesa
(Inside of Mitsuwa)

T. 310.391.1101
3760 S Centinela Ave.
Los Angeles
(Inside of Mitsuwa)

T. 858.974.1101
4240 Kearny Mesa Rd. #119,
San Diego

T. 408.446.1101
675 Saratoga Ave.
San Jose



YAKINIKU FESTIVAL

焼肉祭

8月1日~9月15日
營業時段(午餐~晚餐)

1 大抽獎！
價值**10萬美元以上**
的豐富獎品
提供1個EMAIL ADDRESS就可以參加
得到1張刮刮樂／通通有獎／
日本旅遊、\$500、\$100、折價券、
T恤及牛角限量獎品等！

2 兩人分
GEISHA套餐
\$10 OFF
~~\$65~~ \$55 (\$27.5/人) **超划算！**

3
\$6.95 \$12.95→\$6.95
3.5oz
**霜降神戶
小牛排**

4
\$5.95 \$7.95→\$5.95
5pcs
**蒜香奶油
蟹爪**

5
\$5.00 / 瓶
**溫清酒
Nigori酒**

*Cannot be combined with any other offer, coupon or discount. Must be 18 to participate in peel-card game. Visit www.gyu-kaku.com for details. Other restrictions may apply.

WWW.GYU-KAKU.COM

Sherman Oaks 818-501-5400
West L.A. 310-234-8641

Torrance 310-325-1437
Rancho Cucamonga 909-899-4748

Beverly Hills 310-659-5760
Pasadena 626-405-4842

Huntington Beach 714-842-8333
Topanga Canyon 818-888-4030

由S&B International獨家贊助提供，為你介紹輕鬆做日本料理的好方法

新鮮有趣的綠芥末Cooking

一身青翠的綠芥末(日文：山葵)擁有清爽又嗆鼻的獨特辣味，自古以來便受到日本人的喜愛，在吃生魚片或壽司時更是少不了的佐料。綠芥末的魅力不光是那股刺鼻的嗆辣，抗菌除臭的效果也是它被用來陪襯生魚片的理由，但綠芥末的功用可不只這些呢！它可以增進食慾，促進唾液分泌以幫助消化，增強維生素B1效果而解決眼睛、肩膀及腰部痠痛並消除身心壓力。除此之外，具有清血效果的綠芥末還可預防動脈硬化，富含維生素C這一點也讓它的美容效果備受矚目。你看，只用來當佐料是不是太可惜了？

S&B的管狀綠芥末只要輕輕一擠，隨時隨地都可以讓你享用到彷彿剛磨出來的新鮮風味，而且想吃多少就擠多少，既輕鬆又方便。建議你不妨在各種菜餚裡用看看，說不定你也可以發現前所未有的新鮮美味哦！



綠芥末蕎麥涼麵

材料 (4人份)

蕎麥麵(乾燥) …4把
日式調味麵汁/めんつゆ…適量
S&B綠芥末…適量
青蔥…適量

做法

- ① 燒一大鍋開水，把蕎麥麵放進去煮到自己喜歡的軟度
- ② 煮好撈起後用冷水沖洗，變涼後盛至竹簍或盤中
- ③ 將日式調味麵汁倒入碗中
- ④ 將蔥和綠芥末拌入碗內麵汁，沾著麵來好好享受香辣嗆鼻的快感吧

牛排或土司麵包！

塗上綠芥末再烤，加熱後辣味會消失而留下清新高雅的風味。



義大利麵！

只要在剛煮好的義大利麵中伴上綠芥末、醬油和奶油，就是一道簡單的「綠芥末義大利麵」。



各種涼伴小菜！

像酪梨就很適合沾綠芥末和醬油，用來下酒也是一絕。



驚为天人的完美調味組合！

+美乃滋(蛋黃醬)

美味爽口，非常適合生菜或油炸食品。



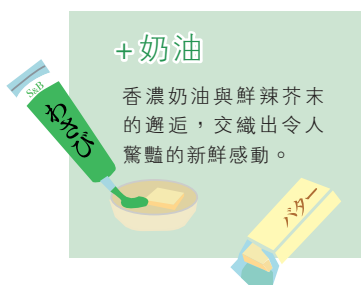
+烤肉醬

可做為烤肉、烤魚或BBQ的沾醬。



+奶油

香濃奶油與鮮辣芥末的邂逅，交織出令人驚豔的新鮮感動。



S&B

S&B International Corporation
www.sbfoods.co.jp

CONTENTS

J-goods® Magazine

August 2010 - September 2010
Vol. 37

438 Amapola Ave. Suite 235
Torrance, CA 90501

T 310-787-8611 E info@j-goods.us

We reserve all rights for any articles and pictures
in this magazine. We are not responsible for the
advertisements in this magazine in any way.

Publisher Yae Dobashi

Writer Yoko Nakada, Dairo Ueda, Miyuki Yanagi

Art Director Midori Yamanaka (Studio Verno) Designer Hsin Ting Yu

Illustrator Mizue Ohira Photographer Amiel Chu Translator Yilun Li, Zhuangfei Yu, Shui Jong Huang

Proofreader Shui Jong Huang, Junko Kurachi, Miyuki Yanagi Marketing Naoka Kubo, Kaori Tsuda

Web Designer Hsin Ting Yu Special Thanks TAWA Supermarket, Marukai Supermarket,

Nijiya Supermarket, Boping Zhang

J-SPECIAL



J-RECIPE

J-good RESTAURANTS

J-pop 聊聊日本的動畫跟漫畫吧！

11

本期將由J-goods小編現身說法來談談他們自己喜
歡的動畫跟漫畫，而且從宮崎駿作品到最新的Code
Geass和Lucky Star都有哦。想知道KT美眉在學生
時代迷過哪些漫畫嗎？想知道自稱超級動畫迷的
YD老大有什麼獨到見解嗎？翻到第11頁瞧瞧吧。

蠔油花椰菜

5

Kikkoman USA獨家贊助提供

綠芥末蕎麥涼麵

7

S&B International獨家贊助提供

讓您久等了！East LA餐廳特集！

16

Ajiman	16
Bishamon Japanese Restaurant	16
Furaibo	19
Jubei	16
Jazz Cat	17
Kyala	17
Ramen Ojiya	20
Ramen Yukinoya	20
Shino Japanese Grill	20
The Boiler	18
Tokyo Shabu Shabu	19

J-BEAUTY

給你最日本的KAWAII

25

J-NEWS

在美國買得到的日本新產品與新店訊息

23

J-TRAVEL

逐一介紹日本47個都道府縣

27

J-TALK

日本人Uedada用中文介紹的日本趣聞

31

J-TOWN

「東京新發現」讓住在東京的台灣人告訴你

26

J-goods一年份訂閱申請表 [6本 \$10]

每隔兩個月，當J-goods發行時會同時將雜誌寄到貴府。[4，6，8，10，12，2月/
一年發行6次]請填妥以下資料、連同Check[含美國國內 \$10運費]郵寄到下列地址即可。

Zipangoods USA Inc.
438 Amapola Ave.
Suite 235,
Torrance, CA 90501

Name

Address

Phone

COMPANY INDEX

HOME APPLIANCE

Sanyo 3

FOOD / BEVERAGE / ALCOHOL

Asahi Beer 22

Hakutsuru Sake 9

Kikkoman 5

Maeda-en 6

Ozeki 32

Sapporo Beer 2

S&B 7

Yamamotoyama 22

RESTAURANT

Ajiman 16

Bishamon Japanese Restaurant 16

Chinmaya of Tokyo 10

Crème de la Crepe 28

Furaibo 19

Gyu-Kaku 6

Hakata Yamaya 4

Hondaya 4

Jazz Cat 17

Jubei 16

Kanpai 2

Kyala 17

La-men 23

O-udon 23

Ramen Jinya 29

Ramen Ojiya 20

Ramen Yukinoya 20

Santouka 6

Shino Japanese Grill 20

Sushi Boy 10

Suzumaru 22

The Boiler 18

Tokyo Shabu Shabu 19

Wakasaya 4

Yu & Mi 21

BEAUTY / HEALTH

KC Long Pai Salon 25

Shibuya Closet 24

HOBBY / SHOPPING / SERVICE

Itchy Knee Japanese Antiques 24

H.I.S. 15

Marukai 30

Round 1 14

Senka Cafe 2

由Hakutsuru Sake獨家贊助提供清酒訊息

鮮涼香醇的好滋味 Plum wine

清香甘甜的梅酒在日本非常受到女性朋友的喜愛，東京甚至有些居酒屋還準備了100種以上的梅酒供客人品嚐，由此可見梅酒在日本受歡迎的程度。

梅子裡的檸檬酸不只可減輕油膩食物和食品添加物為肝臟帶來的負擔，還具有促進熱量代謝以及燃燒脂肪的效果，再加上梅子本身含有豐富的維生素A與食物纖維，所以特別受到注重美容的女性以及減肥中的人歡迎。

而在市面上眾多梅酒當中，Hakutsuru的Plum wine非常特別。一般來說，梅酒都是把梅子浸泡到燒酒中製成，不過Hakutsuru的Plum wine卻採用葡萄酒的釀造方式，利用酵母的作用來發酵梅子汁，所以更能夠完整保留梅子的深沉清香和健康效果。

由於梅子的清爽酸味可以增進食慾，非常適合因食慾減退而容易感到倦怠的炎熱夏



Hakutsuru Sake of America, Inc.

www.hakutsuru-sake.com

info@hakutsuru-america.com

白鶴清酒均為日本原產，不使用任何人工保存劑



Hakutsuru Plum Wine
750mL



Hakutsuru Plum Wine Slim
500mL

天，而且梅酒除了可直接作為餐前酒或餐中酒飲用之外，還有許多有意思的喝法。像是加芒果或葡萄柚等果汁進去或是用蘇打水去稀釋，甚至還可以拿來作成果凍或是淋到冰淇淋上面來吃呢。

Hakutsuru的Plum wine精選優良梅子特製而成，擁有新鮮飽滿的自然清香和美豔動人的琥珀顏色，無論搭配日本料理還是西餐都相當美味。看來，今年夏天最讓人愛不釋手的梅酒還是Hakutsuru吧。

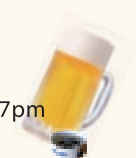
參考資料：栗原はるみ すてきレシピ



笑傲東京之無敵擔擔麵

\$1.99 Kirin & Hot Sake ALL NIGHT

Mon-Thu: **ALL NIGHT** (5pm-close) Fri: 5pm-7pm/9pm-close Sat: 3pm-7pm/9pm-close Sun: 3pm-7pm
(Little Tokyo location only. Some restrictions apply.)



Little Tokyo 123 Onizuka St. #202, Los Angeles, CA 90012 Tel: (213) 625-3400

Gardena 18537 Western Avenue, Gardena, CA 90248 Tel: (310) 532-0999



SUSHIBOY



鮭魚迷的最愛
SAMLON LOVER
\$6.99



富貴壽司組合
KOBE TAKUMI 匠
\$7.99 \$4.99



KIWAMI 極
\$5.99

AUGUST 1st-31st

VALUE MEAL

www.sushiboy.net 會員熱烈招募中!
登錄會員者均可獲得20%折價券



From Publisher

中国人観光客が日本への旅行で一番楽しみにしていることは?とのアンケート記事を、ネットで読んだ。少し前までは「買い物」が一位だったらしいが、最新の結果では「美味しい日本食を食べること」が、トップに浮上したという。しかもこれまでの「寿司、天ぷら」だけでなく、ラーメン、お好み焼き、たこ焼き…など、かなり庶民的な本場の味に、興味津々らしい。「九州に行って本場の豚骨ラーメンを食べたい」と、博多ではラーメン屋が大賑わい、大阪のたこ焼きやに中国人の行列も出来ているとか。

数年前、あるクライアント様から、「世界で一番美味しい物は、日本に集まっている」と聞いたことがあった。それは果物や海産物などは、日本の業者が、生産地に入り込んで、一番良い物をどんどん日本向けに買い取ってしまうからだ。だから、チェリーなどは、アメリカ国内よりも、日本向けギフトの方が良い事が多い、という様な話だった。

中華系は、世界一食に貪欲な民族だと思う。数年後には、一番美味しい物は、上海に集まっている!になるのかなあ。

土橋 八恵

日本的動漫文化已經進化到了讓全世界驚嘆的程度，這幾年日本政府規劃的輸出強化項目中便包含了動畫及漫畫，其國際市場價值可見一般。

不過這一期我們不談這些艱深的東西，直接讓J-goods眾小編現身說法為我們介紹一些日本動漫吧。不管你是不是動漫迷，Let's go！

J-pop 聊聊日本的 動畫跟漫畫吧！



© BANDAI ENTERTAINMENT

我的青春「花男」(花より男子)

By Kaori Tsuda (Sales & Marketing)



花男 (Hanadan) 最大的魅力就在它那非常脫離現實的劇情設定：一個普普通通的平民女孩跟一個世界級的大財閥子弟之間的苦難戀情。因為劇中的帥哥四人組(通稱F4)實在太帥了，簡直把我迷得昏頭轉向。當時還是國中生的我最喜歡的就是道明寺，上課時間還經常偷看漫畫呢。

花男不只席捲了日本，在台灣跟韓國也各以「流星花園」和「Boys Over Flowers」之名紅遍了大街小巷。這部由高中生(在台灣改成了大學生)的女主角跟F4交織而成的校園青春劇陸續被拍成電視劇和電影之後，飾演F4的演員們也跟著一炮而紅。

讓我「萌」不釋手的最新校園作品

By Miyuki Yanagi (Intern)

在這裡要向各位推薦的是新風格的校園系列作品，雖然劇情都是高中女生的平凡日常生活，但裡面穿插了很多可以讓我們每天都充滿期待的事情以及不禁捏把冷汗的場面。當然，最重要的還是「萌」這個要素囉。在現實生活中不可能發生，但卻又讓人覺得有那麼一回事，正是「萌」能夠吸引人的魅力所在！

「涼宮春日的憂鬱」

就在春日對一成不變的日子感到無聊至極的時候，不可思議的事件在她沒有察覺到的地方接二連三地發生。宇宙人來了，未來人出現



題外話

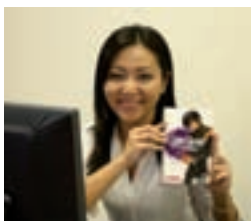
不提一下目前已經發行到57集的「One Piece」(海賊王/航海王)實在太對不起自己了。它內容在描寫一個想要成為海盜王而遨遊四海的少年「路飛」以及同伴們的冒險故事，讀者遍及男女老幼各年齡層，是一部非常受到歡迎的漫畫，單行本一發行馬上就銷售一空，電視上的動畫版也總是維持在相當高的收視率。



了，甚至連超能力者都登場了。而讓這個世界變得異常的原因，竟然就是春日本身。她到底是何方神聖？！這個世界的命運又將是如何？！看看這部由人氣小說改編而成的動畫就知道囉！

「幸運☆星」

由一位熱愛動漫的高中女生和她一堆充滿個性的朋友們所交織出來的四格漫畫，她們若無其事丟出來的尖銳疑問和引人發笑的對白得到了廣大共鳴而漂亮地打進了動畫市場。這部作品最大的賣點就是各種集合了各種「萌」在裡面，像是蠻橫不講理卻又



請專家現身說法

By Naoka Kubo (Sales & Marketing)

其實我從小就沒有那麼迷動畫跟漫畫，所以我跑去Bandai Entertainment向擔任Marketing Director的Mr. Robert Napton請教了一些最近的動畫資訊。

N.最近的趨勢是什麼？

R.最近比較受到歡迎的有Lucky Star、Code Geass和The Melancholy of Haruhi Suzumiya之類的，尤其是青少年。不過Gundam系列也很熱門，像Cowboy Bebop 就是一部備受矚目的作品。然後還有目前在日本很紅的四格漫畫「K-ON！」(日文名：けいおん!)，年底前預定在美國發行，請各位拭目以待。

N.動畫專家Robert先生推薦哪一部作品？

R. Cowboy Bebop裡面的角色都很有趣，整體感覺非常好，配樂也做得很棒。Code Geass在角色設計方面非常成功，Haruhi則是以前所未有的風格取勝，我覺得都很有意思。

N.今後有哪些活動和新作品？

R. 10/8~10/10的New York Anime Festival。相關訊息隨時都會在www.facebook.com/bandaient、www.twitter.com/bandaient和www.bandai-ent.com公布，敬請期待！



嬌滴滴的嬌蠻女、傻呼呼的天然眼鏡娘、會讓男生很想有這麼一個妹妹的小妹妹…，就算平常很少接觸動漫的人也會忍不住笑出來哦。

「K-ON！輕音部」

描寫一個平常都不練習，每天下課後聚在一起吃零嘴喝飲料的輕音樂社團。這些女孩子的煩惱跟一般高中生沒兩樣，但她們經由社團活動而開始逐漸成長。動畫版中使用的曲子還擠下了知名歌手勇奪排行榜冠軍，目前可是日本人氣No. 1的動畫歌曲。



君臨動畫界的宮崎駿作品

By Yae Dobashi (Publisher)

喜歡宮崎駿動畫的人很多，要是隨便講講的話可能會被那些忠實粉絲狠狠修理一頓，不過這一點我也做好了覺悟，所以還是讓我來講一下我個人對宮崎駿作品的觀感吧。

我認為宮崎駿最好的作品既不是「龍貓」(豆豆龍)也不是「魔法公主」，而是電視版動畫「阿爾卑斯山的少女海蒂」(小天使)。宮崎駿在這部作品當中擔任場景設定及畫面構成，聽說他為了表現出阿爾卑斯山的雄壯還親自跑去瑞士的山地中素描呢。最精彩的地方在開頭的部分，雄偉壯麗的阿爾卑斯山脈在法國號的渾厚音色中登場，畫面色

彩的纖細美麗也叫人讚嘆不已，從這裡便可看出宮崎駿動畫的真功夫。

「未來少年柯南」(高立的未來世界)也是一部名作，它是宮崎駿第一次擔任導演的動畫，也可以說是他的起點。而說到電影的話非「風之谷」莫屬吧。「風之谷」的原作是宮崎駿本身創作出來的漫畫，而電影則成功地將漫畫中有點艱澀難懂的世界觀以淺顯易懂而且令人感動的方式呈現出來，真不愧是一代動畫大師。



最後要講的這個部分可能有些多餘吧。我最喜歡的魯邦三世系列當中，其實宮崎駿參與製作的作品也不少，可是我覺得魯邦不應該讓宮崎駿來塑造，因為魯邦走的是成人的風趣性感路線，跟宮崎駿筆下的世界一點也不搭調。「魯邦三世・卡里奧斯特羅城」雖然也是一部有名的宮崎駿作品，但我就是無法認同那是魯邦的世界。

在八月底全新開幕!!

BOWLING & AMUSEMENT
ROUND1
Puente Hills Mall

卡拉OK 遊戲機中心 桌球 飛鏢 乒乓

BOWLING **ROUND1**

☆Can be used even on weekends!
☆May be used with club discount.
☆Valid for up to 6 people.

\$2.00 OFF

5 Game Pack Per Person

Valid through : Dec, 31 2010

*This coupon is valid only for the 5 game pack. *Please present this coupon at the bowling counter upon registration. *This coupon will be collected by the store once it is used. * This coupon can be used only once a day per person. * This coupon cannot be exchanged for cash. * This coupon cannot be used with other coupons. This coupon can be used with club member discounts.

KARAOKE **ROUND1**

☆Can be used even on weekends!
☆Valid for up to 6 people.

\$1.00 OFF

Per Hour Per Group

Valid through : Dec, 31 2010

*You must order atleast one item from the menu when using this coupon. *Please present this coupon at the karaoke counter upon registration. *This coupon will be collected by the store once it is used. * This coupon can be used only once a day per group. * This coupon cannot be exchanged for cash. * This coupon cannot be used with other coupons.

BILLIARDS **ROUND1**

☆Can be used even on weekends!
☆May be used with club discount.
☆Valid for up to 6 people.

\$1.00 OFF

Per Hour Per Group

Valid through : Dec, 31 2010

*You must order atleast one item from the menu when using this coupon. *Please present this coupon at the counter upon registration. *This coupon will be collected by the store once it is used. * This coupon can be used only once a day per group. * This coupon cannot be exchanged for cash. * This coupon cannot be used with other coupons.

ARCADES **ROUND1**

☆Can be used even on weekends!
☆Valid for up to 4 people.

Free game of Crane Machine

*Valid for designated machines only.

Valid through : Dec, 31 2010

*Please present this coupon to a store personnel at the arcade game floor. *This coupon will be collected by the store once it is used. * This coupon can be used only once a day per person. * This coupon cannot be exchanged for cash. * This coupon cannot be used with other coupons.

沿著 Pomona 60 公路，就在 Puente Hills Mall。

BOWLING & AMUSEMENT
ROUND1 Puente Hills Mall
1600 S. Azusa Ave. Suite 285, City of Industry, CA 91748

TEL/ 626-964-5356 **Open till 2:00am Every day!**

Store Hours Mon-Sun/10:00am ~ 2:00am



眾家動漫迷的樂園 — Anime Expo

7月1號到4號，北美地區規模最大的動漫畫博覽會 Anime Expo 2010在LA Convention Center舉行，而J-goods的小編們也潛入現場採訪了哦！

從全美各地蜂擁而至的動漫迷不但以Cosplay現身，還大大方方擺出各種角色的姿勢讓攝影師們拍個過癮。光是為了這一天，我想他們一定花了好幾個月的時間和不少儲蓄來準備吧。

Fun Anime Events in 日本!

Tokyo Game Show@ Makuhari Messe
9/18-9/19 (2010) <http://tgs.cesa.or.jp/english/>

World Cosplay Summit@ Nagoya, Japan
7/30-8/2 (2010) *2011 dates to be announced
Cosplay Red Carpet, Parade, World Cosplay Championship, and more!
<http://www.tv-aichi.co.jp/wcs/e/>

Tokyo International Anime Fair@ Tokyo Big Site
3/2-3/27 (2011) <http://www.tokyoanime.jp/en/>

For tour information to these events;
<http://www.destination-japan.com>

Photo

BANDAI ENTERTAINMENT INC. / www.bandai-ent.com

Jungle / T. 213.621.1661 / www.animejungle.net

Kinokuniya Book Store / T. 213.687.4480 / 123 Astronaut E.Onizuka St. Los Angeles



Destination Japan

帶您去體驗日本的深秋!

Tokyo Maximum : 9/15出發的7日遊。參觀遊覽Tokyo Game Show、秋葉原、原宿等地。

除此之外還有Cosplay Summit、Tokyo Auto Salon Tour等遊程。

Japan's Autumn Beauty : 11/12出發的8日遊。去郊外欣賞紅葉，去東京和京都觀光，內容豐富。

如果您願意更自由地遊覽日本，可以利用Japan Holiday Package (包括機票和酒店5夜)，價格僅為\$1193!

您知道嗎?

從10月底起，日本的羽田機場 (Haneda Airport) 也可以使用了。現在已經確定通航的公司有JAL和ANA, Delta Airline也正在計劃從明年起增加羽田機場的航線。在這裡，我們把羽田航線的信息提供給大家。

JAL

From 10/30 San Francisco / Haneda線開通

JL5015	San Francisco出發	7 pm 左右
	Haneda到達	10:30pm 左右 (次日)
JL002	Haneda出發	12am 左右
	San Francisco到達	5 pm 左右 (前日)

羽田機場 (Haneda Airport) 比成田機場 (Narita Airport) 更靠近東京市中心，可以更有效地利用時間。以往從成田機場到東京市中心要一個半小時左右，但從羽田機場出發到新宿站 (Shin-

ANA

From 10/31 Los Angeles / Haneda線開通

NH1005	Los Angeles出發	1 am 左右
	Haneda到達	5 am 左右 (次日)
NH1006	Haneda出發	12am 左右
	Los Angeles到達	6 pm 左右 (前日)

juku St.) 只要20分鐘，到東京站・橫濱站 (Tokyo St.・Yokohama St.) 只要30分鐘，到東京迪斯尼樂園 (Tokyo Disney Land) 只要50分鐘。以後，來日本旅遊一定會越來越方便的!

回答以下問題贏得\$30off! 每月都有機會
<http://his-usa.com/en>

HIS

HIS INTERNATIONAL TOURS (L.A.) INC.
Honda Plaza next door to Sushi Gen

T. 213.613.0943

A. 414 E. 2nd St. Los Angeles, CA 90012

Mon - Fri 9:30am - 6:00pm Sat, Sun, Holidays Closed

www.his-la.com

J-good RESTAURANTS

最近有不少讀者跟我們反應說，想要知道住家附近有哪些日本餐廳，或是Monterey Park一帶有哪個地方可以吃到真正的日本料理。所以這一期我們就來為大家好好介紹一番吧！

其實East Los Angeles也有很多好吃的地方，從日本師傅親手煮的日本菜到充滿新意的獨創料理樣樣都有，找個時間去嚐嚐看吧。

讓您久等了！ East LA餐廳特集

Monterey Park / San Gabriel Area

1 日本人煮的札幌拉麵 Ajiman 味滿

用蕎麥麵佐料汁沾著涼涼的拉麵來吃，清涼爽口的風味實在太適合夏天了！照片中的涼麵套餐也是份量十足哦。



T. 626.282.3478
A. 821 W. Las Tunas Dr.
San Gabriel, CA 91776

L. Mon, Wed-Fri 11:30am-3:00pm
D. Mon, Wed-Fri 5:00pm-9:00pm
Sat-Sun 11:30am-9:00pm
Tuesday Closed

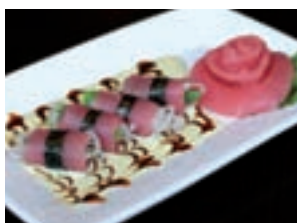


2 一樓是壽司，二樓是KTV酒吧 Bishamon Japanese Restaurant

Bishamon可是個一舉兩得的好地方。他們一樓賣的是壽司，你可以在中午到這裡來點個吃到飽，或是在晚上來個主廚推薦，細細品嚐完來自日本的新鮮美味後就可以直接到二樓唱個痛快。

雖然二樓限21歲以上，但跟夜總會不一樣的他們走日本的居酒屋KTV路線，章魚燒跟下酒菜的價格也都非常實惠，有吃有喝還可以唱歌，保證讓大家都盡興。

T. 626.967.5900
A. 139 N. Citrus Ave.
Covina, CA 91723
1F Sushi & Japanese Specialty
L. Tue-Sat 11:30am-2:30pm
D. Tue-Sat 5:00pm-9:30pm
Fri-Sat 5:00pm-10:30pm
2F Karaoke Bar & Lounge
Tue-Sun 9:00pm-2:00am
Monday Closed



3 如虎添翼的東區王者 Jubei Jubei 神戶和牛與日本直輸海鮮

以公道價格提供正宗高級懷石料理而聞名的Jubei，請到了在New Otani Hotel千羽鶴當了三十年大廚的Nobuo Saga先生來坐鎮。Saga先生在日本料理界中是一位無人不知無人不曉的名廚，以他的高超廚藝再加上Jubei的精選食材，一定可以讓你感受到絕無僅有的美味，無論味覺還是視覺上的呈現都已經到了令人嘆為觀止的境界，\$88到\$180的各式懷石套餐也可任君選擇。重要的場合，還是LA的東區王者Jubei值得信賴。

T. 909.869.7881
A. 20627 Golden Springs Dr. #2K
Diamond Bar, CA 91789
L. Tue-Sat 11:30am-2:15pm
D. Tue-Sat 5:00pm-10:00pm
Sun 4:30pm-9:30pm
Monday Closed





City of Industry / Covina / Diamond Bar / Rowland Heights Area

4 與眾不同的涮涮鍋 Jazz Cat Restaurant

這家店最特別的地方就是老闆自己研究出來的各種涮涮鍋，22種湯頭都是他自己研究出來的，從清淡到濃郁，從香醇到麻辣，各種口味任君挑選。而材料也相當豐富，有牛肉、豬肉、雞肉、羊肉、海鮮、蔬菜跟麵類等等，一個人只要\$12.95起就可以吃得大呼過癮，而且Lunch Special還可以選擇15%OFF或是免費飲料一杯，實在非常划算。一邊聽著優雅的爵士樂一邊享受香噴噴的涮涮鍋和美酒，還真別有一番風味呢。

T. 626.288.5200
A. 121 E. Valley Blvd.
San Gabriel, CA 91776

Sun-Thu 11:30am - 12:00am
Fri-Sat 11:30am - 12:30am
7days Open



5 十周年慶特別企畫！ Kyala



從壽司、天婦羅到照燒料理，以種類豐盛的菜色贏得眾人口碑的Kyala，將從即日起到八月底止實施開幕十周年慶特別企畫。每年按照慣例登場而且大受歡迎的Special Combo，只要花\$15就可以從特別菜單中自由挑選三樣主菜，其他酒類也只要\$2起，而且還可以按照消費金額比例拿到下次可以使用的禮券。有吃又有拿，何樂而不為呢！趕快到Kyala跟他們一起慶祝十周年吧。

T. 909.860.9162
A. 1178 S. Diamond Bar Blvd.
Diamond Bar, CA 91765
L. Tue-Fri 11:30am - 2:30pm
D. Tue-Sat 5:00pm - 9:30pm
*Fri 5:00pm - 10:00pm
Sun 5:00pm - 9:00pm
Monday Closed



J-goods Special Coupon

Receive **10% off** from checks under \$30,
and **15% off** from checks above \$30
Expiration Date: 9/30/2010

6

位於Chino Hills的一家好餐廳

The Boiler

他們賣的雖然不是日本料理，但卻讓J-goods
記者忍不住想要介紹給大家知道，因為這裡有
日本人很喜歡吃的生蠔，而且品質好又新鮮。
這家賣Louisiana料理的餐廳名叫The Boiler，

生蠔也都是直接從Louisiana送來的，不但完
全沒有腥味而且肉質鮮美，吃起來非常過癮，
跟日本居酒屋賣的牡蠣可說不相上下。

The Boiler在烹調的時候不用火，而是直接在



客人面前用一種叫做Steam Kettle Cooking的
方式來烹煮各種新鮮食材。他們的菜色以用來
拌飯或義大利麵的湯類為主，光是用來熬湯的
海鮮就有螃蟹、龍蝦、文蛤、西施舌(紫貽貝)
和鱈魚等等，材料則有蕃茄、洋蔥、青椒等各
種蔬菜，最後再加上TABASCO辣椒醬的香辣
熱情演出，真的每一口都叫人從肚子裡暖上心
頭，而且辣味程度還可以自由調整呢。

主廚的代表作是New England Clam
Chowder，裡頭不但放了又大又肥的文蛤
跟馬鈴薯，連奶油醬都是主廚親手調配出來
的。除此之外還有許多會讓你喜出望外的美
食，像是使用鮮美大蝦的Pan Roast和Shrimp
Diablo等等，而他們自己做的甜點更是吃香喝
辣後的最佳良伴。



T. 909.597.9098
A. 4665 Chino Hills Parkway Suite I
Chino Hills, CA 91709
L. Mon-Fri 11:30am - 3:00pm
D. Mon-Thu 5:00pm - 9:00pm
Fri 5:00pm - 10:00pm
Sat 11:30pm - 10:00pm
Sun 11:30am - 9:00pm
Tuesday Lunch Closed
www.theBoilerskc.com

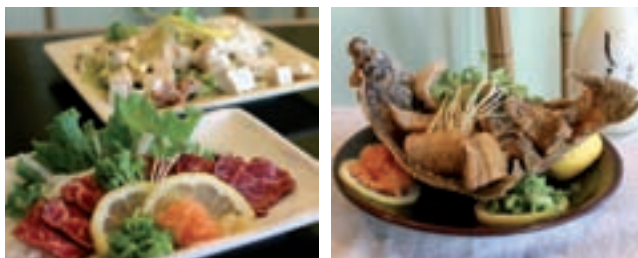


Photography © 2010 kimatherapy.com

7

名古屋招牌菜—香酥雞翅

FuRaiBo 風來坊



「居酒屋風來坊」起源於名古屋，目前在日本全國已擁有80家以上分店，同時也是名古屋香酥雞翅的元祖。而這道來自名古屋的正宗美味，你也可以在LA品嚐到了。

每位到這裡來的客人，絕對都會點的一道菜就是「香酥雞翅」。他們的雞翅講究新鮮，經過超高溫油炸後不但香酥可口而且不油不膩，用來塗抹的醬汁更是日本總店秘傳的配方，只有老闆才知道如何調配，最後再灑上風來坊特製胡椒鹽，讓剛炸好的雞翅又香又辣而且鮮嫩多汁，保證讓你每一口都吃得過癮，不管吃幾支都不膩。而且他們價格很便宜，不喝酒的話一個人只要\$15左右就可以吃得飽了。只是風來坊的雞翅太適合啤酒跟日本酒，不一塊點的話實在有點可惜呢。

除了雞翅之外，這裡還有特大號的酥炸比目魚和烤雞串等100種以上的居酒屋小菜哦。嘿嘿，你也想來啃雞翅了吧？！

Puente Hills East

T. 626.964.4014
A. 17859 Colima Rd.,
City of Industry, CA 91748

West L.A.
T. 310.444.1432
A. 2068 Sawtelle Blvd.,
Los Angeles, CA 90025

Gardena
T. 310.329.9441
A. 1741 W. Redondo Beach Blvd.,
Gardena, CA 90247



8

鮮美的肉質！絕妙的組合！雙重驚喜！

Tokyo Shabu Shabu



涮涮鍋和玉米湯的組合？這真是夠新穎的！玉米的甜味和牛奶的香濃與鮮嫩的牛肉堪稱絕配，這樣的涮涮鍋，在別的地方可是吃不到的哦！除此之外，在E.LA開有兩家連鎖店的Tokyo Shabu Shabu，還可以吃到在日本大有人氣的豆奶火鍋和自家栽培的蔬菜番茄湯等新穎又美味的涮涮鍋。

如照片所示，本店選用Kobe Beef、Certified Angus Beef®、黑豬肉、地雞等優質肉，蔬菜都經過精心清洗盛盤，這一切堪比東京的高級涮涮鍋店。當然，在這裡也可以享受到一般口味的涮涮鍋，品嚐肉的原本美味。調料醬只用芝麻製成，不使用花生等材料，特製的芝麻醬風味絕佳。

日式牛肉火鍋也是本店的招牌菜，偏甜的口味最受歡迎。值得一提的是，在這裡可以吃到無菌生雞蛋，這可是美國為數不多的正宗日式吃法哦！其他的各種菜餚也是好吃量又足，現在只要點2 Combo+2 Drink，還可以享受到一位客人50%OFF的優惠呢！機不可失哦！

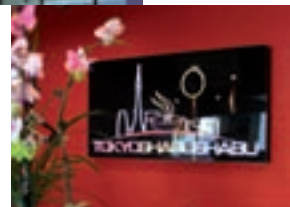
Monterey Park

T. 626.282.6795
A. 141 N. Atlantic Blvd. #100B
Monterey Park, CA 91754

Rowland Heights

(Diamond Life Plaza)
T. 626.810.6037
A. 1330 S. Fullerton Rd. #108
Rowland Heights, CA 91748

www.tokyoshabushabu.com



讓記者心服口服的拉麵專賣店

9 Yukino ya 幸之屋

Yukino ya 的精髓還是在他們的湯頭吧。花十個小時用豬、雞、海鮮跟蔬菜熬出來的高湯既香醇又鮮美，讓人連最後一滴都不想放過。特別要推薦的是風味清爽的鹽味和醬油拉麵，不過醇厚又不油膩的豬骨拉麵也是值得一嚐的好味道，連身為豬骨拉麵迷的記者都被征服了呢。擔擔涼麵則是完美結合了日式高湯和芝麻醬的風味，小心上癮哦。

T. 626.581.8420
A. 18230 E Gale Ave.
City of Industry, CA 91748
L. 11:30am-2:30pm
D. 5:30pm-9:00pm
Monday Closed



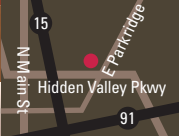
在Norco想要吃
正宗日本烤雞串的話
歡迎到Shino

Shino

Japanese Grill

最上等的材料，最精準的火侯
日本師傅親手烤出來的絕品。
共30種

T. 951.898.5651
A. 1161 Hidden Valley
Parkway #107,
Norco, CA 92860
(Same plaza as
CVS Pharmacy)
D. Mon - Sat 5:00pm - 10:00pm
Sunday Closed



Ramen Ojiya 不光是拉麵而已

還有35種份量滿點的各種美食



Demi-Katsu Om-Rice
\$8.50
老少咸宜的蛋包飯加
日式炸豬排

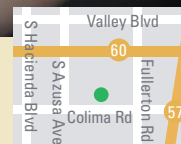


**Takana Buta
Yakimeshi** \$7.95
又香又軟的高菜蛋
炒飯，令人回味無窮
無窮



Ramen Ojiya
www.ojiyausa.com

T. 626.810.9648
A. 17863 E. Colima Rd. Industry, CA 91748 (Next to Curry House)
L. 11:30am - 2:00pm D. 5:00pm - 10:00pm Monday Closed



J-goods
Naoka's Choice

拒絕採訪的壽司店 在J-goods首次登場

Yu & Mi

位於Beverly Hills的Yu & Mi老闆Ted先生，同時也是這家店的主廚，他說：「我們的客人都是口耳相傳來的，目前為止還沒有登過廣告。」而我們好不容易才說服了他，成功問到了Yu & Mi受歡迎的秘密。

首先讓我們感到吃驚的是，這裡明明是富商名流聚集的地方，但價格卻不是Beverly Hills price。Ted老闆說：「有錢人也喜歡好吃又便宜的餐廳嘛。我只是希望他們能夠多來幾次，嚐嚐看我們的



Naoka

J-goods的Marketing Girl，曾經在超高級名牌的銀座店上班，尋找好吃、好用和漂亮的東西是她最擅長的。接下來就為大家介紹Naoka找到的一個好地方。

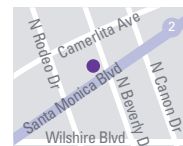


各種料理。」而平民價格的秘密就在於老闆每週有兩天清晨會親自到市場挑選最好的材料，並藉由大量購買來爭取討價還價的空間。

不過Yu & Mi之所以能夠抓住常客的心，最重要的還是他們匠心獨具的菜餚吧。宛如融合了法國和義大利的獨創料理巧妙運用了六種以上的醬汁，美得像是一道藝術般的饗宴。不用醬油便可入口的壽司，也受到了眾多健康取向的名流人士喜愛。堅持地道美味卻又不拘泥於傳統限制的新風格壽司，也許正是Yu & Mi最大的魅力所在吧。



T. 310.273.7437
A. 9475 S. Santa Monica Blvd.
Beverly Hills, CA 90210
Sat, Sun, and Mon Closed



中文(簡體字&繁體字)・韓文・日文
www.j-goods.us 全員集合



只要登錄成為會員，
就有機會得到知名餐廳禮券！

現在馬上就來加入吧。

J-goods小編們隨時都會在Twitter或
facebook 上面寫東西哦！

twitter

facebook



Yamamotoyama 山本山

Iced Green Tea 更方便

「想隨時隨地都能喝到綠茶。」 「喜歡甜的飲料，但糖分太高…」

8月新上市的Iced Green Tea On the GO能讓您如願以償。



由於使用天然甜味劑Stevia，一袋中僅含10卡路里，糖分 0g。就是正在減肥的人也可以安心飲用。

飲用方法非常簡單，只要往16oz的水中放入一小袋茶，輕輕一攪，美味清香的Iced Green Tea就做好了。

有無糖和加糖兩種口味，便於攜帶，隨時隨地都可以簡單沖飲。清爽可口，最適於現在的季節。

Yamamotoyama of America

T. 909. 594.7356

www.yamamotoyama.com

走進Suzumaru，等於走到日本漁港

每道菜都是日本師傅做出來的純日本料理
每份材料都是直接從漁港購入的新鮮魚貝
最公道的價格、最實在的美味

大受好評的自家豆腐加魚子醬！

歡迎來享用
美味午餐！
週末Sat & Sun
4:00pm為止

每日直送

日本漁港 SUZUMARU

**SUSHI KAPPO
SUZUMARU**

鈴まる

T. 714.665.1300
A. 17292 McFadden Ave. #B
Tustin, CA 92780
www.suzumaru-usa.com

**市面上唯一
日本原裝
進口的
生啤酒**

ASAHI SUPER DRY

自然釀造的清爽生啤

Please Enjoy Asahi Beer Responsibly. Imported by Asahi Beer U.S.A., Inc.
Source: Impact International 2009.

Asahi
JAPAN'S #1 BEER

J-news在美國買得到的
日本新產品與新店資訊

J-NEWS

對US Sumo Open 提供贊助

Hakutsuru

Hakutsuru Sake of America今年也對業餘相撲比賽US Sumo Open提供贊助。來自美國、歐洲、蒙古的近40名選手將展開熱戰。



8/22/2010 (Sun)
Ticket: \$20~
Anaheim Convention
Center/714.765.8950

拉麵店LA-MEN在Buena Park開張

LA-MEN

健康拉麵店LA-MEN在Buena Park開張了。本店拉麵的湯頭採用鮮美清爽的雞湯為主，不使用豬油，清淡爽口，原湯原味，好評如潮。

714.952.1258
10488 Valley View St. Unit 3 Buena Park, CA 90620



烏龍麵館O•udon在Fountain Valley開張

O•udon

烏龍麵館Oudon在Fountain Valley開張了。Oudon精選有機食材，不使用任何化學添加劑。湯汁使用沙丁魚乾、海帶、鰹魚精製而成，正宗日本味道。價格便宜，僅\$2.95起，物美價廉、美味健康。

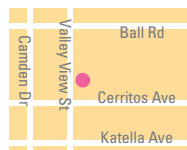
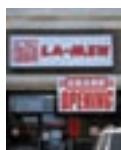
714.427.0482
17870 Newhope St. #102 Fountain Valley (Same plaza as Costco), CA 92708



Buena Park 竟然藏了一家這麼棒的拉麵店！

LA-MEN

六月才剛開幕的LA-MEN，湯頭可真不是蓋的。每天用土雞慢慢熬出來的清湯裡面加了美味的蔥油，喝起來既爽口又香醇。拉麵種類雖然不多，不過每一碗都是他們真心真意煮出來的，放點特製的味噌辣椒醬進去的話更是無懈可擊，目前正在日本流行的咖哩拉麵以及適合夏天的涼麵也是很正點的選擇哦！



T. 714.952.1258
A. 10488 Valley View St.
Unit 3 Buena Park, CA 90620



Mon-Fri 11:00am – 9:00pm
Sun 12:00pm – 7:30pm

好吃、便宜又健康的日本烏龍麵！

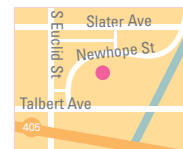
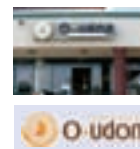
O•udon



T. 714.427.0482
A. 17870 Newhope St. #102
Fountain Valley, CA 92708

便宜到讓你瞠目結舌，好吃到讓你驚為天人。日本師傅親手做的正宗日本烏龍麵，一碗竟然只要\$2.95起！使用有機栽培的材料跟NO MSG是他們的堅持，花一整天的時間用小魚乾、昆布(海帶)和鰹魚熬出來的湯頭，喝起來更是道道地地的日本味，小編吃了一口就覺得：「這才叫做烏龍麵啊！」難怪有這麼多日本人喜歡來這裡吃。老闆哪，你要是也在Torrance開一家O•udon的話，我一定每天去捧場的！

Mon-Sat 11:00am – 8:00pm
Sun & Holidays Closed
www.oudon.com



Ramen Jinya全美第一分店開張

Ramen Jinya

La Brea Dining在日本經營著7家飯店，近日在Studio City開了在美國的第一分店。本店拉麵的湯頭是花費長達16個小時熬出的濃厚白濁雞湯，濃醇味鮮。

818.980.3977

11239 Ventura Blvd. Studio City CA 91604



Round 1號店登陸美國

Round 1

日本有名的娛樂設施Round 1將於8月下旬在Puente Hills Mall開設首家美國分店。種類豐富、設備齊全，KTV、桌球、飛鏢、乒乓球、遊戲機等應有盡有。

Bowling & Amusement Round 1

1600 S. Azusa Ave. Suite 285, City of Industry, CA 91748



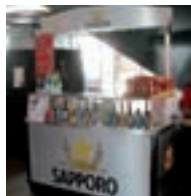
Angels Stadium專賣車改換造型

Sapporo Beer

Sapporo USA把在Los Angeles Angels主場棒球場的Sapporo Premium Beer專賣車造型煥然一新，從本壘到一壘至三壘的內野坐席處各設置一處。

310.792.7458

www.sapporobeer.com



9/5/2010 舉辦Tokyo Style

United Students

活動群體以日本留學生為主的United Students將於9月5日在Hollywood舉辦Tokyo Style活動。今年的活動將以“Girls Night”為主題，邀請DJ Ami Suzuki和DJ MAYUMI作為嘉賓。

9/5/2010 (Sun) 9pm-2am Ticket: Advance \$20 At door \$30

Club Vanguard : 6021 Hollywood Blvd, Hollywood / 323.463.3331



開展Happy Hour活動

U-Zen

以精湛的料理技藝風靡WestLA的U-Zen將從8pm到打烊時間舉行Late time Happy Hour活動。各種酒類\$2.50起，還可品嚐到Happy Hour特製的下酒菜。

310.477.1390

11951 Santa Monica Blvd. Los Angeles, CA 90025



津輕三味線全美巡迴演出

Yoshida Brothers

日本傳統樂器三味線演奏家吉田兄弟不僅活躍在日本本土，在歐美和亞洲各國也大有人氣。他們全美巡迴演出的下一站到了LA，屆時可欣賞到迫力十足的三味線音樂。

8/14/2010 (Sat) 9pm Ticket: \$40-\$60

El Rey Theater: 5515 Wilshire Blvd. Los Angeles / 323.936.6400



日本古董大展

8/14(六)-8/20(五) 8/14-15 9:00am-3:00pm
8/16-20 12:00pm-6:00pm

這項大展收集了日本江戶時代到昭和初期(1600-1930年)的各種珍奇文物，有盔甲、屏風、太鼓、陶器、桐木櫃以及和服衣料等等，機會相當難得。可以感受到製作者的用心是日本古董最大的魅力，而且這些古董都是負責人Carl先生從京都的拍賣市場中買來的，或許你可以在裡面發掘到一些稀世珍寶也不一定呢！

參考價格

盔甲\$150・太鼓\$574, \$456, \$500・屏風\$250

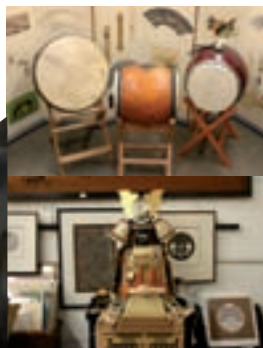
Itchy Knee
Japanese Antiques

T. 323.447.3071

A. 612 S. Palm Ave. Alhambra, CA 91803

E. Itchyknee_japaneseantiques@yahoo.com

Find "Itchy Knee Japanese Antiques" on Yelp



可用日本價格 買到日本名牌！

雜誌剛介紹
的最新服飾
應有盡有！

種類豐富又適合大
人的可愛飾品配件

店裡沒有的商品我們也
可以幫您從日本進貨，
歡迎洽談

SHIBUYA
CLOSET

Tokyo Office

〒191-0002 東京都日野市新町1-1-13 代表番号 090.2442.0814

www.shibuyacloset.com

T. 714.730.1136

A. 688 Baker St. Suite 2

Costa Mesa, CA 92626

Monday Closed

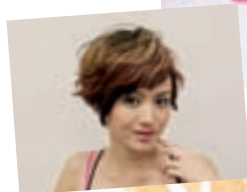


給你最日本的KAWAII

J-BEAUTY

頭髮決定你的美麗

對日本女孩來說染髮早已是理所當然的事情，而且不光是褐色、紅色或金色等等，刻意把黑髮染成另外一種黑色的人也不在少數。事實上，大約從十年前開始日本的染髮劑銷售量就已經超越了洗髮精，由此可見日本的染髮市場有多龐大。



這些日本女孩不但會自己買染髮劑來染髮，也會到美容院再加一些挑染，甚至到美容院剪頭髮時都會自己帶染髮劑過去順便請他們染，因為這樣就可以做出自己沒辦法弄出來的髮型。

美國的亞洲女孩越來越懂得如何為自己的髮色增添變化，不過似乎還是有不少人擔心染髮劑會傷害髮質。如果你也這麼想的話，不妨試試看日本原裝進口的染髮劑吧。因為日本染髮劑適合亞洲人的頭髮，不但將對頭髮的傷害減到最低而且發色又漂亮。像是Hoyu針對亞洲人所研發出來的Silk Touch就非常適合有點白頭髮的

年輕人，它不但顏色好看，還能夠把頭髮染得像絲綢一樣，發售同時便引起了熱烈迴響。Hoyu的Silk Touch系列產品在大華也有賣，建議你可以去買來試試看哦。如果你想要去美容院染髮的話，當然也是日本人經營的地方比較好，因為他們大多使用日本的染髮劑而且技術又高超，染出來的效果就是不一樣。

寫到這裡，小編突然想到以前去採訪一家美容院時，那邊的美髮師曾經跟我說過：「頭髮是臉部的框架，所以光是把臉弄漂亮還不夠，頭髮也要注意才行哦！」

連續三年獲得 Emmy Award 提名 KC Stylist 二號店
“KC 龍派 Salon” Arcadia Open!



由好萊塢的當紅日本美髮師Yuko T. Koach一手企劃出來的美容美髮沙龍，再加上從日本請來的頂尖美髮師Ryuji聯手坐鎮，纖細又大膽的造型肯定可以打造出一個閃亮全新的你。

KC Stylist Studio (總店)
T. 626.797.1336
E. 147 S. Los Robles Ave.
Pasadena, CA 91101
www.kcstylist.com

KC 龍派 SALON
HAIR & MAKEUP / LONG PAI / JAPAN

www.kc-longpai.com

Ikemen Cut \$35 and up
Kawaii Women Cut \$55 and up

50% OFF開幕紀念優惠
(期間有限 Arcadia Only)

T. 626.254.8580
A. 1 West Duarte Rd. #H,
Arcadia, CA 91007
E. longpa@live.jp
NOW HIRING

S. SANTA ANITA AVE.

W. DUARTE RD.

「東京新發現」讓住在東京的台灣人告訴你

J-TOWN

複合式澡堂

個人檔案：黃世忠

台灣宜蘭人，26歲時隻身赴日留學，在東京取得日本語文學學位後定居當地，現為自由譯者兼教育機關職員。

上一期的「日本旅遊特集」提到了「複合式澡堂」，不知道大家有沒有注意到。因為我自己本身也滿喜歡去的，所以乾脆在這裡來為各位詳加介紹吧。

「複合式澡堂」的日文叫「スーパー銭湯(Super sentou)」，顧名思義就是「超級澡堂」的意思。在日本，一般的澡堂單純就是洗澡跟泡澡的地方，而且大多都只有一個簡單的室內浴池。而複合式澡堂不但有各式各樣的室內和露天浴池，裡面還有三溫暖、岩盤浴、按摩、餐飲等琳瑯滿目的服務，甚至連睡午覺的躺椅都幫你準備好了呢。

這種複合式澡堂最大的優點就是，可以用非常合理的價格享受到各式各樣的服務。你只需要買一張幾百塊日幣的門票就可以進去洗個痛快，不管是按摩浴池、電流浴池(我很怕電所以還沒有進去泡過)、溫泉浴池還是三溫暖都可以盡情使用。當然，洗髮精跟沐浴乳也都是免費的，你只要準備一條毛巾就行了。就算沒帶，櫃台那邊賣的毛巾也很便宜。舒服地泡完澡之後，建議你一定要到自動販賣機那邊買一瓶冰冰涼涼的玻璃瓶牛奶(100円/\$1.20)，然後像日本人那樣一手插腰一手拿著牛奶瓶一飲而盡，保證痛快！



澡也洗了，牛奶也喝了，其實最重要的兩件事也結束了，接下來要做甚麼就看你自己囉。沒甚麼錢的話可以花一、兩百円坐到按摩椅上放鬆一下，還滿有錢的話可以請師傅幫你做個全身或腳底按摩，肚子餓了的話可以到餐飲區點個東西來吃，手癢的話可以到遊樂區玩一下夾娃娃機或是不傷大雅的吃角子老虎。

複合式澡堂裡面的空間非常寬敞舒適，而且完全沒有時間限制，再加上他們幾乎從早到晚全年無休，其實我覺得很適合到東京旅遊的觀光客去那邊消除一下舟車疲勞。比方說玩了一天之後，傍晚五、六點到那邊的大浴池泡個澡休息一下，然後點個豬排飯填飽一下肚子，這樣一來晚上就有體力可以繼續逛街購物還是什麼的，回到飯店之後只要睡覺就可以了，多完美啊。

最後有兩個小細節要提醒各位。第一，走入玄關之後一定要先脫鞋才能進去，玄關附近一定會有好幾排數不清的鞋櫃讓人放鞋子。第二，浴室裡面的置物櫃都常都要投一百円硬幣進去才能上鎖使用(用完後硬幣會退回來)，所以進去之前別忘了帶些錢在身上，要是把錢都放在異性同伴那邊的話你就沒有辦法將置物櫃上鎖了。就算皮夾裡只有鈔票，置物櫃附近也大概都備有自動兌換機，可別像我之前那樣還慌慌張張地穿上已經脫掉的衣服出去換零錢哪。

※東京澡堂地圖(有露天浴池跟三溫暖的大概就是「超級澡堂」囉)
<http://onsen.enjoytokyo.jp/sentou/>
澡堂禮儀：

1. 先把身體洗乾淨再進浴池
2. 在浴池內不要潛水，也不要把手巾放進去
3. 不要浪費熱水跟自來水
4. 不要身體溼答答地在脫衣室裡面走來走去哦

逐一介紹日本47個
都、道、府、縣

J-TRAVEL

愛知縣

Photo : Sightseeing Association Aichi, www/aichi-kankou.jp/chc/ (中文)



相關資料：愛知縣位於東京和大阪之間，不管要去哪裡都很方便。從東京搭飛機過去不用一個小時，搭新幹線也不用兩個小時就可以到。日本三大城市的名古屋是愛知縣政府所在地，TOYOTA總公司也在這裡。



「愛知縣？哦，名古屋那邊是吧！」被鼎鼎大名的名古屋市壓到沒甚麼知名度的愛知縣其實也滿令人同情的，所以這次我們請到了來自愛知縣東海市的J-goods Intern Miyuki來好好介紹一下愛知，讓她抒發一下每次都要跟別人說自己的故鄉是名古屋的鳥氣吧！

推薦景點



雖然很不甘心，但名古屋的確是愛知代表
親眼去看看吧！

織田信長、豐臣秀吉和德川家康，這些日本歷史上赫赫有名的武將都來自於愛知。現在到以金鯱聞名遐邇的名古屋城一遊，打扮成武將的帥哥就會出來迎接你哦。



名古屋菜，好吃！

在這裡我要強力向各位讀者推薦的就是味噌豬排飯和味噌烏龍麵。名古屋人最喜歡有點甜的八丁味噌，甚至連出門都帶著一條管狀味噌在身上呢。其他還有很多一吃就會上癮的奇特料理，像是塗了特製醬料的香酥雞翅和鰻魚茶泡飯都非常值得一嚐。

愛知不光是名古屋而已！

日本第一的工業大縣

愛知的工業水準堪稱日本第一，不，肯定是世界第一。在2005年的愛知世界博覽會中，每個人都對愛知的高度工業能力留下了深刻印象，像TOYOTA博物館那樣可以體驗到世界頂尖科技的地方也很多。

充滿大自然的愛知！

動畫電影「魔法公主」裡面的森林以愛知的鳳來寺山為原型，在這裡你可以感受到一股既神秘又不可思議的力量。來吧，到愛知來親身感受吉卜力動畫的真實世界！

要山有山要海有海，有古老傳統也有最新科技，你說還有哪個縣比愛知更豐富呢！



這兩家餐廳有正宗名古屋料理

Furaibo: T.626.964.4014
17859 Colima Rd.,
City of Industry, CA 91748

Sagami: T.949.857.8030
3850 Barranca Pwy #B
Irvine, CA 92606

帶著您的朋友、情侶或家人
 享受一下「這裡是巴黎嗎?!」的浪漫驚豔吧
 各式可麗餅以及多種道地法國料理
 搭配葡萄酒風味更是一絕

Bienvenue à Paris Crème de La Crepe



Light Lunch + Artichoke

Light Lunch有生菜沙拉、麵包和每天都
 都不一樣的湯。溫溫的Artichoke也
 很好吃。醬汁用來沾麵包也很對味



Ham, cheese, and potato Omelet /
 火腿乳酪馬鈴薯煎蛋捲
 新鮮蔬菜滿點的超大份量



Zidane - Dessert Crepe

鬆鬆軟軟的餅皮中包了一堆香香甜甜的草莓和香蕉，
 是Cappuccino或Latte的最佳良伴



Chicken Pasta / 雞肉義大利麵
 香濃奶油風味令人難以忘懷



www.cremedelacrepe.com

All Locations are Open 7 days 8am-10pm

Culver City

T. 310.398.8811
 A. 6000 Sepulveda Blvd. Suite #1305
 Culver City, CA 90230

***LC : Live Chanson**

LC Thu 7:00pm-9:00pm

Manhattan Beach

T. 310.546.9900
 A. 1140 Highland Ave.
 Manhattan Beach, CA 90266

LC Thu 7:00pm-9:30pm

Pasadena

T. 626.844.0007
 A. 36 W Colorado Blvd.
 Pasadena, CA 91105

LC Fri & Sat 7:30pm-10:30pm

Hermosa Beach

T. 310.937.2822
 A. 424 Pier Ave.
 Hermosa Beach, CA 90254

Redondo Beach

T. 310.540.8811
 A. 1708 S Catalina Ave.
 Redondo Beach, CA 90277

LC Fri & Sat 7:00pm-9:30pm

Long Beach

T. 562.437.2222
 A. 400 East 1st St.
 Long Beach, CA 90802

LC Fri 7:00pm-9:30pm

NEW Crème Special Events

***For private parties and cooking
 classes only**

T. 310.316.8162
 A. 522 S. Pacific Coast Highway,
 Redondo Beach, CA 90277



Kaori是J-goods的 Marketing Girl，也是曾經待過日本旅行社JTb的旅遊行家，今後她將在此為讀者介紹一些好吃又便宜的大眾美食。

LA Weekly記者 Jonathan Gold 讚不絕口的拉麵店



Jinya是在東京經營著「火爐現烤」等七家店鋪的集團在美國開設的第一號分店。拉麵有各種各樣的口味，魅力無窮。人們一旦找到合口的拉麵，馬上就會上癮。Jinya開店後，僅僅兩個星期就俘虜了不少顧客，Jinya拉麵為什麼如此受歡迎呢？

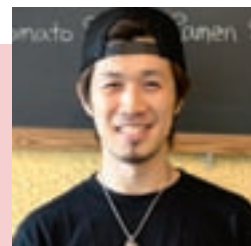
經過燉煮24小時的豬骨湯加上鯉魚汁的湯頭，味道濃郁卻很清爽，與經過屢次嘗試終於達到最佳狀態的麵條可謂絕配。除了豬骨湯口味以外，鹽味Jinya拉麵也值得推薦。這種麵的湯頭是濃雞湯加海鮮風味，包您一吃就上癮。除此之外，還有蔬菜豐富的健

康素煎餃子和壽司卷等，一定能讓您大飽口福。

店主Takahashi這樣說：「壽司熱潮之後，火爐現烤一定會流行起來。」據說，8月中旬將在West 3rd St開一家火爐現烤的店。真是令人期待哦！

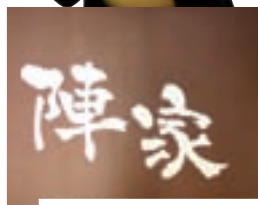


Studio City以前沒有拉麵店，所以我想把日本正宗的拉麵介紹給這裡的人們。我的目標是LA第一！



Mr. Takebe / 廚師

我向大家推薦的是Spicy拉麵。可以選擇豬骨或雞湯口味，辣度也可以根據個人喜好自由選擇，還可以另點辣醬或豆芽，調出自己最喜愛的味道。



Ramen JINYA

T. 818.980.3977

A. 11239 Ventura Blvd.,

Studio City, CA 91604

11:00am-10:00pm

Sunday Closed



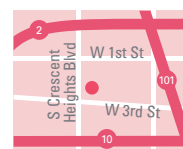
coming soon

Robata JINYA

T. 323.653.8877

A. 8050 W. 3rd St.,

Los Angeles, CA 90048





MARUKAI CORPORATION
1740 WEST ARTESIA BLVD.,
GARDENA, CA 90248
TEL: 310-660-6300
www.marukai.com

* SAMPLE IMAGES



在Marukai可用最優惠的價格
買到J-goods介紹的商品

今晚在家吃日本菜？
那快到Marukai採購吧！

8/5-11
THU WED



Marukai精製納豆
3pac 4.86oz 日本製造

納豆被譽為日本
食材中最具健康
效果的食物

99¢

特價期間: 8/5-8/11

S&B GOLDEN CURRY SAUCE

Mild/M.hot/Hot 8.1oz

蔬菜充足，
種類豐富的
香辛辣讓人
食慾大增

89¢
EACH

特價期間: 8/5-8/11

Yamamotoyama Tea Bag

Assorted kinds 16 bags

山本山創業於1690年，
已有320年的悠久歷史，
老店當然值得信賴

89¢
EACH

特價期間: 8/5-8/11

Limit 12

Asahi Super Dry Beer

24pk

日本賣得最好的啤酒，清涼爽口！

\$13.88+CRV

特價期間: 8/5-8/11



Maedaen Premium Ice Cream

56 oz. Green tea/Red bean

濃郁的牛奶風味讓你
欲罷不能。還有綠茶
跟紅豆口味哦！

\$4.98
EACH

特價期間: 8/5-8/11



8/12-25
THU WED



Shirakiku Rice
20 lbs

Limit 2

\$6.98

特價期間: 8/12-8/25

不論是做壽司或是咖哩飯都很合適

Sapporo Beer

12oz x 12 cans

在美國賣得最好的日
本啤酒，味道深遠

\$6.78+CRV

特價期間: 8/12-8/25

Limit 2

Kewpie Mayonnaise

17.64 oz

現在Amazon賣
得火爆的魔法
沙司

\$2.78

特價期間: 8/12-8/25

Limit 2



8/12-18
THU WED

S&B GOLDEN CURRY SAUCE MIX

Mild/M.hot/Hot/E.hot 8.4 oz.

夏天是咖哩的季節。做上一大
鍋，大家一起吃

\$2.68
EACH

特價期間: 8/12-8/18



8/19-25
THU WED

Sea Eel from Japan
日本鰻魚

5.4 oz.

快來品嚐日本
原產的鰻魚
吧！味道跟鮮
味和一般鰻魚
完全不同哦！

\$17.98/PKG

特價期間: 8/19-8/25



Beef Shabu Shabu Frozen Ribeye

今天在家涮涮鍋

\$4.48/LB

特價期間: 8/26-9/1



8/26-9/1
THU WED

Nissui 章魚燒 Frozen

14.11 oz.

用微波爐一加
熱，澆上另售
的沙司（調味
醬），就可以
馬上品嚐到如
今風靡世界的
章魚燒了

\$3.98

特價期間: 8/26-9/1



Hakutsuru Sayuri

720ml/24.34 oz.

粉紅色的裝瓶實在
可愛，清爽型甘甜
口味濁酒

\$9.98

特價期間: 8/19-8/25



Meiji Kari Snack

2.53-2.64 oz.

Assorted Flavors

口感絕佳，還是Kari
的Snack好吃

69¢
EACH

特價期間: 8/19-8/25



Hakutsuru Junmaiginjo

720ml/24.34 oz.

酒香沁人、美味爽口，
生魚片的最佳搭檔

\$9.98

特價期間: 8/26-9/1



Shiragiku Ramune

6.76 oz. Assorted Kinds

瓶中的玻璃球
會施魔法？來
試試看吧

78¢+CRV
EACH

特價期間: 8/26-9/1



WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT THE QUANTITY PER PURCHASE, SUBJECT TO PRODUCT AVAILABILITY. NO RAIN CHECKS. PRICE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. SOME SALE ITEMS ARE NOT AVAILABLE AT ALL. MARUKAI STORES, MARUKAI ANNUAL MEMBERS ONLY.



MARUKAI 本廣告價格僅限 MARUKAI 會員

GARDENA MAIN STORE

1740 W. ARTESIA BLVD., GARDENA, CA 90248

☎ 310.660.6300

COSTA MESA STORE

2975 HARBOR BLVD., COSTA MESA, CA 92626

☎ 714.751.8433

WEST COVINA STORE

1420 SOUTH AZUSA AVE., W. COVINA, CA 91791

☎ 626.214.9590

LITTLE TOKYO STORE

123 S. ONIZUKA ST., LOS ANGELES, CA 90012

☎ 213.893.7200

TORRANCE STORE

3832 SEPULVEDA BLVD., TORRANCE, CA 90505

☎ 310.375.4900

MARUKAI PACIFIC

1620 W. REDONDO BCH. BLVD., GARDENA, CA 90247

☎ 310.464.8888

SAN DIEGO PLAZA

8151/8125/8111 BALBOA AVE., SAN DIEGO, CA 92111

☎ 858.384.0248

日本人uedada介紹
日本趣事

J-TALK

激情過後

おしゃれ総選挙でもっと高まる♡夏GIRL

“時尚大選”讓夏日女孩更漂亮

主婦之友社『S-Cawaii!』2010年8月号號（讀者群：20歲上下的女性）



在日本，去年九月舉行了眾議院大選，今年七月又舉行了參議院大選，這一年來自然有很多機會看到媒體提到選舉話題。但據我所知，連女性雜誌都在專集標題使用「選舉」是相當罕見的。

另外，日本著名女偶像集團AKB48也在去年和今年舉行了「AKB選拔總選舉」，就是以達到50名團員為對象的一種粉絲評選。趁著實際選舉，連流行業界都要使用「選舉」這個政治名詞，到底代表著大眾什麼心理呢？這幾十年來，一般日本人都一直不太願意積極參與政治活動，但現在目睹了日本政治在多方面的不周之後，他們終於站起來踴躍開始談論政治了嗎？

我可不這樣想。

說起來，大多日本人都知道自己擁有的選舉權其實並沒有那麼大的影響力，雖然知道自己的一票可以讓候選人變成國民代表，但將國會議員名額（眾議院480、參議院242）和選民人數（20歲以上的日本人，據悉有1億幾百萬個）相比之下，就會很快明白這「一票」是多麼微不足道。

再說，有多少人知道日本那些政黨推出的政策之間有什麼差別？不，他們都「知道」其實沒有太大差別，所以更不認為自己的一票有什麼力量可以改變社會和自己的生活。

但奇怪的是，日本人都喜歡選舉。選舉日期接近就會由於某種期待而靜不下來，電視播放有關選舉的報導時就會情不自禁地去看看。那麼我們這些感情到底從哪兒來？根據我的看法，這不是「改變社會」的期待，也不是對自己的選票有責任感。我的看法是，很多日本人把選舉當成一種節慶活動（女性雜誌或偶像團體會用「選舉」來炒話題就是利用這種湊熱鬧的心理），尤其喜歡看投票結束後從每個媒體播出的開票實況報導。

日本選舉大多會當天開票，結果不用等到隔天就明白了。每家電視台在剛投完票的下午八點左右馬上開始實況轉播，一直播到所有當選人都確定的凌晨。如果你有興趣的是選舉後的政治情況，只看第二天的報紙和新聞報導就行，但日本有很多人（尤其是男人）會熬夜盯著那些實況報導，注意每分每秒傳來的各黨得票數和話題人物有沒有當選，然後還會唧唧幾聲說「我看這個黨沒救了」、「沒想到這傢伙還滿厲害的嘛」等等，而報導也同時會介紹每個選區特有的政治情況和社會問題。要說日本的開票實況轉播是一種可以讓觀眾用來了解目前社會現象和知名人物的資訊娛樂節目，應該也不為過吧。

我覺得，這種看待選舉的現象很像從別人背後偷看他在玩的電子遊戲畫面。看著高手玩遊戲不但可以得到快感，甚至可以學到一些祕訣，看到玩得很爛的人我們也可以在心裡給他念個幾句：「啊～你這樣子不行啦，這裡要醬子才對嘛！」

總之，選舉期間讓人可以用一種超然的角度來觀察社會和人物，然後還可以順便「吐槽」（批評、找碴）一下。再說，這段期間大多政治活動都暫時停止，不用擔心有些亂七八糟的法律會偷偷成立或是看到某些政治家在國際場合丟人現眼的樣子，讓人可以比較放心地享受節慶氣氛。

但無論如何，選舉已經結束了，「選舉」這一詞也將有很長一段時間不會出現在流行雜誌封面。現在，我們要離開遊戲場，回到問題



一大堆的現實生活：稅金不知何時會增加、公司業績不穩定、晚年的福利跟孩子的將來也沒有保障。我們只能靠自己的力量來突破這些困難，哪有閒工夫去管選舉後的政治？

uedada是誰？

住在東京，從事廣告工作的日本人。為了練習中文，2004年開始以中文寫Blog。他以幽默諷刺的手法和銳利的觀察力來評論新聞時事、廣告文化和語言生活，深受廣大華人朋友的喜愛。2008年底，由Blog的主要內容改編而成的書在台灣出版，目前在台灣兩本雜誌中連載個人專欄。

部落格：23區24小時—東京碎片（繁體字）

<http://blog.sina.com.tw/uedada/>

<http://twitter.com/uedada>

著作：《日本創意文案》（台灣/方智出版社）

Ozeki Sake (USA), Inc. T 831.637.9217 www.ozekisake.com
Distributed by JFC International
T 310.721.6100 www.jfc.com

LET'S GO SAKE GO

大関から
新発売!

Ozeki Sake proudly presents the debut
of a new hip-elegant excitement!

無論你跟日本酒是素昧平生的過客還是交情深厚的
老友，SAKE GO絕不讓你失望。

사케를 처음 마시는 사람도, 사케 애주가도,
오늘은 다함께 SAKE GO!

